

ĐỀ CƯƠNG HỌC PHẦN**1. Thông tin chung về học phần****- Tên học phần : NÓI TIẾNG TRUNG 2 – CHINESE SPEAKING 2****- Mã số học phần : 1910062****- Số tín chỉ học phần: 2 tín chỉ**

- Thuộc chương trình đào tạo của bậc, ngành: Đại học, Ngôn ngữ Trung Quốc

- Số tiết học phần: 30 tiết

• Nghe giảng lý thuyết : 5 tiết

• Thực hành (Làm bài tập trên lớp / Thảo luận / Hoạt động cá nhân, theo cặp, theo nhóm ...) : 25 tiết

• Tự học : 60 giờ

- Đơn vị phụ trách học phần: TBM Thực hành tiếng Trung**2. Học phần trước: NÓI 1****3. Mục tiêu của học phần:**

Vốn từ vựng – mẫu câu và các kiến thức cơ bản về ngữ pháp, cũng như các tình huống về văn hoá – xã hội được lồng ghép trong mỗi bài học tạo điều kiện cho người học có thể tổng hợp, mô phỏng, sáng tạo, tự xây dựng một cách tự tin việc trao đổi, giao tiếp ứng xử với người cùng học để tạo ra các đối thoại tương đối theo đúng yêu cầu của học phần (được quy định trong giáo trình) thông qua việc diễn đạt bằng ngôn ngữ tiếng Trung.

4. Chuẩn đầu ra:

	Nội dung	Đáp ứng CĐR CTĐT
Kiến thức	4.1.1. Áp dụng được các kiến thức ngữ pháp cơ bản và mẫu câu thường dùng để thực hành nói tiếng Trung: thông qua việc chỉ ra, minh họa các sự vật hiện tượng diễn đạt bằng tiếng Trung.	PLO-K04
	4.1.2. Có thể vận dụng việc giao tiếp giữa 2 người học để tạo ra các đối thoại ngắn theo chủ đề cho sẵn (được quy định trong giáo trình chính).	PLO-K05
Kỹ năng	4.2.1. Người học có thể sắp xếp, mô phỏng, trình bày các đối thoại ngắn theo chủ đề cho sẵn, để từ đó tạo ra các bài hội thoại có nội dung đan xen đúng theo yêu cầu của học phần.	PLO-S3
	4.2.2. Từ các mẫu câu, ngữ pháp cơ bản và vốn từ vựng cho sẵn, người học có thể xây dựng và hoàn thành một cách tự tin các đối thoại theo cách riêng của từng người. Kỹ năng thao tác giao tiếp - ứng	PLO-S9

	xử; biết lắng nghe – tìm kiếm tổng hợp và giải quyết vấn đề để tạo ra đối thoại theo yêu cầu của học phần.	
Thái độ	4.3.1 Tích cực tham gia các hoạt động học tập trong lớp	PLO-A4
	4.3.2 Chăm chỉ tự học theo nhóm hoặc cá nhân. Hỗ trợ lẫn nhau, hoàn thành các bài tập được giao.	PLO-A5
	4.3.3 Tự ôn lại kiến thức đã học, chuẩn bị bài mới. Đọc tài liệu tham khảo theo hướng dẫn của giảng viên.	
	4.3.4 Tham dự đầy đủ các buổi học.	

5. Mô tả tóm tắt nội dung học phần:

Phân bố chương trình : Gồm 15 bài (bài 16 – 30) , tập 2, giáo trình 《汉语口语速成·入门篇》 (Luyện nói tiếng Trung Quốc cấp tốc cho người bắt đầu) , chủ biên Mã Tiễn Phi, NXB Đại học Ngôn ngữ Bắc Kinh, Trung quốc, bản dịch tiếng Việt của TS Nguyễn Thị Minh Hồng, NXB Tổng hợp TP.HCM, bản in năm 2006.

Giáo trình dành cho học phần Nói 2 gồm 15 bài tổng hợp, được lựa chọn và thích hợp các từ vựng cơ bản, ngữ pháp cơ bản đi kèm các tình huống thực tế thường gặp trong cuộc sống làm nền tảng chính như giới thiệu bản thân, gia đình; thời gian; nơi sống và nơi làm việc – nghề nghiệp; cách hỏi - đi đường và đi bằng phương tiện gì; thời tiết – khí hậu; cách đi mua đồ và hỏi giá, miêu tả đồ vật; trong cuộc sống thì nên làm những gì và làm như thế nào...

6. Nội dung và lịch trình giảng dạy:

- Các học phần lý thuyết:

Buổi/Tiết	Nội dung	Tài liệu tham khảo	Ghi chú		
1 (2tiết)	Bài 16	汉语口语速成 (下) Bài 26 Trang129-134	4.1.1 4.1.2 4.2.1 4.2.2		
		汉语口语速成 (下) Bài 26 Trang134-145	4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4		
		2 (2tiết)	Bài 17	Bài 27 Trang146-151	4.1.1 4.1.2
				Bài 27 Trang152-159	4.2.1 4.2.2 4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4
3	Bài 18	Bài 28	4.1.1		

(2tiết)		Trang 160-164	4.1.2 4.2.1 4.2.2 4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4
4 (2tiết)	Bài 19	Bài 29 Trang 170-178	4.1.1 4.1.2 4.2.1 4.2.2 4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4
5 (2tiết)	Bài 20	Bài 29 Trang 179-185	4.1.1 4.1.2 4.2.1 4.2.2
6 (2tiết)	Bài 20	Bài 30 Trang 183-185	4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4
7 (2tiết)	Bài 21	Bài 30 Trang 179-183	4.1.1 4.1.2 4.2.1 4.2.2
8 (2tiết)	Bài 21	Bài 30 Trang 179-183	4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4
9 (2tiết)	Bài 22	交际汉语 40 课 Bài 16 Trang 125-137	4.1.1 4.1.2 4.2.1 4.2.2 4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4
10 (2tiết)			

11 (2tiết)	Bài 23	交际汉语 40 课 Bài 17 Trang138-145	4.1.1 4.1.2 4.2.1 4.2.2 4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4
12 (2tiết)	Bài 24	交际汉语 40 课 Bài 18 Trang145-156	4.1.1 4.1.2 4.2.1 4.2.2
13 (2tiết)	Bài 24		4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4
14 (2tiết)	Bài 25	交际汉语 40 课 Bài 20 Trang183-197	4.1.1 4.1.2 4.2.1 4.2.2
15 (2tiết)	Bài 25		4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4

7. Nhiệm vụ của sinh viên:

Sinh viên phải thực hiện các nhiệm vụ như sau:

- Tham dự tối thiểu 80% số tiết học lý thuyết.
- Tham gia đầy đủ 100% giờ thực hành
- Tham dự kiểm tra các bài tập trong suốt quá trình học phần
- Tham dự thi kết thúc học phần.
- Chủ động tổ chức thực hiện giờ tự học.
- Chuẩn bị trước từ vựng và nội dung cần học trước giờ lên lớp
- Nghe giảng, ghi chú đầy đủ và thực hiện các yêu cầu giữa GV và SV tại lớp và trong phần tự học

8. Đánh giá kết quả học tập của sinh viên:

8.1. Cách đánh giá

Sinh viên được đánh giá tích lũy học phần như sau:

TT	Điểm thành phần	Quy định	Trọng số	Mục tiêu
1	Điểm chuyên cần	Số tiết tham dự học/tổng số tiết	10%	4.3.1
2	Điểm bài tập	Số bài tập đã làm / số bài tập được giao	20%	4.2.1; 4.2.4; 4.3
3	Điểm kiểm tra giữa	- Thi vấn đáp (2-3phút/SV)	20%	4.1.1 đến

	kỳ			4.1.4; 4.2.1
4	Điểm thi kết thúc học phần	- Thi vấn đáp 7-10phút / 2 SV / chủ đề - 2 SV thi đối thoại / chủ đề - Tham dự đủ 80% tiết lý thuyết và 100% giờ thực hành - Bắt buộc dự thi	50%	4.1; 4.3;

8.2. Cách tính điểm

- Điểm đánh giá thành phần và điểm thi kết thúc học phần được chấm theo thang điểm 10 (từ 0 đến 10), làm tròn đến 0.5.
- Điểm học phần là tổng điểm của tất cả các điểm đánh giá thành phần của học phần nhân với trọng số tương ứng. Điểm học phần theo thang điểm 10 làm tròn đến một chữ số thập phân.

9. Tài liệu học tập:

9.1. Giáo trình chính:

《汉语口语速成·入门篇》(Luyện nói tiếng Trung Quốc cấp tốc cho người bắt đầu), chủ biên Mã Tiến Phi, NXB Đại học Ngôn ngữ Bắc Kinh, Trung quốc, bản dịch tiếng Việt của TS Nguyễn Thị Minh Hồng, NXB Tổng hợp TP.HCM, bản in năm 2006.

9.2. Tài liệu tham khảo:

1. 汉语口语速成 主编：马箭飞 编著：苏英霞、翟艳 北京语言大学出版社 2004
2. 交际汉语 40 课 编著：金乃遼、宋燕坤、郝劼 华语教学出版社 1993
3. 听和说 编著：李明、白雪林 北京语言学院出版社 1995

10. Hướng dẫn sinh viên tự học:

Tuần /Buổi	Nội dung	Lý thuyết (tiết)	Thực hành (tiết)	Nhiệm vụ của sinh viên
1	1.汉语口语速成 (26-30) 第 26 课：西安比北京还热 (Trang129-145)	1	3	阅读：生词、课文、注释 语法：1.比 2.跟... 一样 3. 没 练习：1 用“比”完成句子 2. 用数量补语造句 3.用词语或句式进行介绍
2	第 27 课：你把自行车放在哪儿了 (Trang146-159)	1	3	阅读：生词、课文、注释 语法：1. “把”字句 (1) 2. 不是 吗? 练习：1.替换练习

				2.会话练习 3.看图说话
3	第 28 课：快把空调关上 (Trang160-169)	1	3	阅读：生词、课文、注释 语法：1.“把”字句（2） 练习：1.用“把”完成句子 2.看图说话 3.听后回答问题并复述
4	第 29 课：钱包被小偷偷走了 (Trang170-178)	1	3	阅读：生词、课文、注释 语法：1.被、叫、让 2.连...也 练习：1.改为被动句 2.用连...也完成句子 3.根据所给材料会话
5	第 30 课：祝你一路平安 (Trang179-185)	1	3	阅读：生词、课文、注释 语法：意义上的被动句 练习：1.替换练习 2.会话练习 3.自由表述
6	2. 交际汉语 40 课（15-20） 第 16 课：中国菜真好吃 (Trang125-137)	1	3	阅读：词语、补充词语、课文（1,2,3） 语法：复习：“把”字句 练习：1.替换练习 2.完成下列句子 3.学汉字
7	第 17 课：去琉璃厂街怎么走？ (Trang 138 - 144)	1	3	阅读：词语、补充词语、课文（1,2） 注解：“怎么”和“怎么样”的区别 练习：1.翻译成汉语 2.根据地图回答下面的问题 3.学汉字
8	第 18 课：大使的住宅在后面 (Trang 145 - 153)	1	3	阅读：词语、补充词语、课文（1,2） 注解：“在...上”结构 “上”、“下”、“里”、“外”方位词 练习：1.替换练习 2.用适当词语填空 3.翻译成越南语

9	第 19 课：春节快到了 (Trang 154 – 161)	1	3	阅读：词语、补充词语、课文 (1,2,3) 语法：复习：“着”状态助词 “...和 (跟) ... 一样” 练习：1. 回答下列问题 2. 用适当词语填空 3. 学汉字
10	第 20 课：飞机票丢了 (Trang 162 – 179)	2	3	阅读：词语、补充词语、课文 (1,2,3) 语法：复习：“正在...呢”、“正...呢”、“在...呢”、“...呢”动态助词 练习：1. 替换练习 2. 用适当词语填空 3. 造句
11	3.听和说 (1-6) 第一课：找错了 (Trang 6 - 9)	1	3	阅读：生词、课文 重点词语例释：“不是...吗？”、“爱”字 练习：1 分角色朗读课文 2. 根据下面的情景进行对话 3.介绍某人的简单情况
12	第 2 课：搬家了 (Trang 15 - 19)	1	3	阅读：生词、课文 重点词语例释：“好什么呀！”、“哟”叹词 练习：1 分角色朗读课文 2.转述课文内容 3.根据下面的要求和提示说一段话。
13	第 3 课：猫与狗 (Trang 25 - 28)	1	3	阅读：生词、课文 重点词语例释：“那还用说。”、“哪儿啊” 练习：1 完成下列对话；用上括号中的词语 2.谈一谈你最熟悉的一种动物 3.谈一谈你们的国花
14	第 5 课：照相 (Trang 40 - 44)	1	3	阅读：生词、课文 重点词语例释：“不比+宾语+形容词+多少。”、“就你事儿多” 练习：1 模仿下列做对话练习

				2.遇到下面的情况，你能作出回答吗？
15	第6课：星期天 (Trang 51 - 56)	1	3	<p>阅读：生词、课文</p> <p>重点词语例释：“不一会儿，...”、或“不多一会儿”。“算了”</p> <p>练习：1 下面是旅游班车时间表。请模范下例做会话练习。</p> <p>2.熟读课文，然后用第三人简述刘佳和王兰的对话内容</p>

Ngày.....tháng.....năm.....

Trưởng khoa

(Ký và ghi rõ họ tên)

Ngày.....tháng.....năm.....

Tổ trưởng Bộ môn

(Ký và ghi rõ họ tên)

Ngày.....tháng.....năm.....

Người biên soạn

(Ký và ghi rõ họ tên)

Th.S Nguyễn Thị Ngọc Phương

Ngày.....tháng.....năm.....

Ban giám hiệu